

LA VOZ

Año I No 27
Viernes 30 de Diciembre
de 1966

DE PUERTO RICO

Precio del Ejemplar
\$ 10.—

Registro de Propiedad Intelectual No 903593

Director: Eraldo Coronil — Editor: Eduardo Clérici

Puerto Rico — Misiones

Semanario Local — Económico - Cultural - Social y Deportivo — Aparece los Viernes

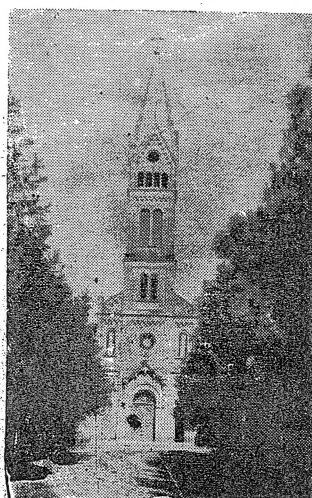
Término de una Jornada

El calendario nos marca la terminación de una jornada en el quehacer rutinario de la vida. Un año que se aleja para dar cabida a otro que viene aparejado con nuevas esperanzas, que marca para el devenir nuevas perspectivas, y quienes por reveses, naturales por decirlo, no hayan podido dar término feliz a sus proyecciones otean el futuro buscando el punto inicial para la prosecución de nuevas tareas y las experiencias recogidas serán escalones para ascender hacia el pináculo de los éxitos. 1966 trajo en sus alforjas grandes acontecimientos que analizados debe servirnos de experiencias. El cambio de gobierno en el orden nacional que vino a suceder a un sistema ya indeciso y copado en forma paulatina por foráneas ideas, sin entrar a analizar el desastre en lo económico, hace que el pensamiento ciudadano radique sus esperanzas en la ecuanimidad de quienes tienen ahora la tarea de sanjar escollos que en el 66 fueron contención de progreso. En el orden local apreciamos, con mucha satisfacción, y lo decimos sin ambages, un promisorio desarrollo de actividades que para el 67 hemos de aplaudir sus concreciones. La comuna tiene planificado una serie de obras de bien colectivo para el venidero año marcando así un pequeño galardón y ha hecho que todos basemos en firme nuestras esperanzas de ver a nuestro pueblo en el sitio que le corresponde como ciudad en el censo del progreso de los pueblos.

Nosotros, desde nuestro humilde sitio de periodistas también humildes, hemos levantado para este pueblo heroico y sacrificado, la tribuna de la palabra, poniéndonos al servicio de la ciudadanía, con nuestros precarios medios, criticando lo que estaba mal, aplaudiendo sin mezquindad; pero jamás excedidos en alabanzas de adulonía, lo que a sano criterio consideramos digno para nuestro pueblo, también radicamos nuestro contento que al final de este año podemos decir orgullosos que la colaboración recibida jamás se nos fue retaceada y más, ésta ha ido en aumento hasta obligarnos a dar a nuestros lectores una edición con carácter de extraordinaria, lo que agradecemos sobremedida.

Nuestros votos es pues que 1967 traiga consigo todo el material necesario para hacer de nuestro mundo un paraíso digno de ser vivido y podamos marginar nuestras inquietudes dentro de las normas que hacen a la vivencia en el orden social con la democracia como norma de gobierno y la libertad el marco dorado de nuestra Patria.

Frente de la Iglesia de Puerto Rico



Sus sencillas líneas arquitectónicas y la majestuosidad del conjunto ofrecen un bello espectáculo en el que la naturaleza ha puesto su encanto y la espiritualidad cristiana del pueblo su fe que hicieron posible, con la perseverancia y el sacrificio, plasmar en realidad esta obra que encierra en sí un canto permanente a Dios, ya que su torre parece elevarse en plegaria hacia el infinito, entonando un canto de gratitud al Sumo Hacedor y de eterna esperanza en su misericordia y protección a quienes todo lo esperan de la vida, por gracia del Señor y confían en su perdón.

El cristiano pueblo de Puerto Rico tiene en su iglesia el fiel reflejo de su devoción.

Amplia información en página 14

Acta de Apertura de la Licitación Pública No. 1

En Puerto Rico, Departamento Libertador General San Martín, Misiones a veintiseis de diciembre de mil novecientos sesenta y seis, siendo a la hora diez, hallándose presentes en el salón Municipal, el señor Intendente Don Efrén Rauber, los señores miembros de la Comisión pre adjudicataria de la Licitación Pública No 1/66 señores: Antonio A. Scherf, Carlos Krumkamp, Oscar Alemani (h), Arno Seewald, Albano Hillebrand y los señores: Ernesto Haas y Juan Gartner representando a la firma «Ernesto Haas y Cia.»; el señor Homar Eduardo Motter en representación de «Siemens Argentina» S.A.

El señor Intendente procede a la apertura de las propuestas recibidas:

Sobre No 1: Ofertas de «Philips Argentina S.A.» por 22.725. (Veintidos mil setecientos veinticinco pesos) por unidad, o sea por un total de Un millón trescientos sesenta y tres mil quinientos pesos (\$ 1.363.500.—)

Condiciones: a) Contado con el 7% (siete por ciento) de descuento; b) Quinientos mil pesos contado y el resto en diez cuotas mensuales iguales y consecutivas. Oferta válida por treinta (30) días. Plazo de entrega: 30 (treinta) días fecha orden de compra. Lugar de entrega Municipalidad de Puerto Rico s/Art. 35 de las cláusulas especiales. No adjunta

pagaré de garantía. (Firma)

Sobre No 2: Oferta presentada por «Casa Imelio Hogar S.R.L.» cada artefacto \$ 34.000. con un total de \$2.040.000. Descuento 30% da un total de \$1.428.000 Neto. Alternativa: Arrequeo. Modelo ZA 8146 a \$31.700.— cada uno con \$ 1.902.000.—; descuento del 30% Neto \$ 1.331.400.— forma de pago contra entrega, \$ 500.000, saldo: 20, 60, 90, 120, 150, y 180 días de fecha en entrega artefactos sin gastos de financiación. Adjunta pagaré de garantía por \$ 50.000.

Sobre No 3: Oferta presentada por «Siemens Argentina S.A.» por \$16.000.— cada artefacto, son en total \$ 960.000.— el precio cotizado se entiende Neto. Condiciones de pago: \$ 500.000.— contra entrega conformidad y el resto a 30/180 días sin interés (seis cuotas iguales) Alternativa: al contado contra entrega, 4% de descuento. Adjunta pagaré por peso cuarenta y ocho mil (\$48.000. m/n.). Forma de entrega, con embalaje normal puesto en Puerto Rico.

Sobre No 4: Oferta Casa NEU (Ernesto Haas y Cia.): cada artefacto a veintinueve mil pesos (\$ 29.00. m/n), con un total de Un millón setecientos cuarenta mil pesos (\$ 1.740.000. m/n). Forma de pago: Por pago dentro de los 30 días de fecha factura una modificación del 5% ó \$ 500.000.— al entregar la mercadería y resto en documentos iguales a 30, 60, 90, 120 y 150 días Neto. (Pasa a la página 4.)

Felices Fiestas de Año Nuevo y Reyes desean a clientes, amigos y favorecedores las siguientes firmas:

CASA VALLEJOS

Bar y Despensa
de

MARCOS VALLEJOS

Mbopicuá

Misiones

TALLER MECANICO

de

Pedro M. Zubrezki

Al lado de Y. P. F.

Capiovicifio

Misiones

BAR «TRES PLUMAS»

de

Hipólito Toledo

Atendido por su propio dueño

Garuhapé

Misiones

TALLER MECANICO

de ANTONIO MARIN H. HIJOS

Tornería - Soldadura autógena y eléctrica
Cargas y Reparación de Baterías - Ajuste General
de Motores - Pintura y Bobinaje

Ruiz de Montoya

Misiones

Farmacia "Santa Lucia"

III

Capiovy

Misiones

ASERRADERO

de

MARTIN RIEDMAIER

Capiovicifio

Misiones

Almacén Ramos Generales

de

BUENAVENTURA BENITEZ

Garuhapé

Misiones

TALLER MECANICO

Ajuste de Motores - Soldadura Autógena y Eléctrica

de REINALDO BENN

Oro Verde

Misiones

Algunos Hechos Salientes de los Orígenes de Puerto Rico

Año 1916 a 1922

Se inicia una era de recuperación para la Patria de los Territorios Nacionales convertidos hasta esa fecha en vastos páramos incultos sin ningún tipo de explotación racional ni de vida organizada. Para resguardo de vidas y hacienda se crean cuerpos de gendarmería volante y a los efectos de su colonización se organiza numerosas comisiones de agrimensores y agrónomos que miden y analizan su tierra, estudiando producción y riego

Se colonizan así los valles de los ríos Negro, Neuquén, Chubut, y Santa Cruz, en la Patagonia y fércas tierras en La Pampa, Chaco, Formosa y Misiones. Nacen pujantes pueblos como: Fuerte Gral. Roca y Cipolletti, en el Sur; Roque Saens Peña, en el Chaco; Alem, Oberá, Puerto Rico, Eldorado y Monte Carlo en nuestro rojo suelo...

El Presidente Hipólito Irigoyen eleva distintos mensajes al Congreso Nacional solicitando la provincialización de La Pampa, Chaco y Misiones y mayores recursos para la dotación de servicios indispensables a los mismos.

Noviembre 1918

Llegan al hoy Puerto Rico, Misiones, los colonos MAURICIO HELD, JUAN HELE, ALBERTO KAUFER (brasileños) y ENRIQUE GUNTHER (alemán) represen-

tando al grupo ANKLAN (del Brasil) interesados en adquirir tierras para destinarlas a colonización. Inician negociaciones con la Compañía Introdutora (antes Seguin) y regresan al Brasil para volver más tarde.

Mayo 2 de 1919

El Gran Colonizador de vastas regiones de Río Grande do Sul (Brasil), Don CARLOS CULMEY, inicia en Buenos Aires una sociedad para colonización de esta zona la que se oficializa en Agosto del mismo año con el nombre:

«SOCIEDAD COLONIZADORA ALTO PARANA CULMEY Y CIA.»

Junio de 1919

Regresan Mauricio Held, Enrique Gunther y Alberto Kauffer, adquieren una parcela de tierra donde hoy se encuentran los lotes de Pedro Nedel y Baldemar Diesel, voltean los primeros árboles y realizan precarias instalaciones y cultivos. Un buen ejemplar de incienso, abatido por Gunther, prestó su madera para la construcción de la primera casa construida en nuestra hoy Ciudad de Puerto Rico.

En este mismo mes llegan, siempre por el grupo ANKLAN los vecinos Federico y Otto Scheffler. En Agosto Don Juan Scheff.

Julio 13 de 1919

Alrededor de la medianoche de este día, en lo que se conoce como «Puerto de San Alberto», donde la Cia. Introdutora poseía unas precarias instalaciones, atraca e vapor «Salto», luego de 48 horas de marcha, desde Posadas. Descienden del mismo el Colonizador Don Carlos Culmey y su gente de confianza; Don Jacobo Bischoff con su esposa Doña Elisabet Drer y sus hijos Teodoro (mayordomo de Culmey), Adolfo, Jacobo, Teresa, Laura y Olinda; Clementina Nauyork y sus hijos: Emilio, Olga, Juan, Amalia y Albina. Son esperados por Emilio Bischoff (hijo de Jacobo, que se había adelantado para reponer el rancho abandonado casi sin techo, invadido por las malezas, que los cobijara) Algo mas tarde llega la Sra. de Culmey, Elisabet (al parecer de apellido Hofman) y su hijita Gertrudis, También (otro hijo de Bischoff).

Setiembre

y Octubre de 1919

Se adquieren las tierras de la Cia. Introdutora de Tabaco se concierne la mensura y se inician las gestiones para la atracciones de los colonos. El protestante Culmey busca una vez más, a su dilecto amigo el muy querido padre católico Máximo Von Lassberg (que había colaborado con él en la colonización de pueblos brasileños) quién secunda decididamente esta empresa, convirtiéndose en el principal propagandista de la misma y consiguiendo, incluso, la autorización correspondiente a sus superiores para acompañar a sus fieles a estas tierras.

(Continúa en la pág. 3)

La Casa de su confianza

Relojeria Alemana

Solicite su CREDITO

PUERTO RICO

Municipalidad de Caraguatay

En Adhesión a las Tradicionales Fiestas de Año Nuevo y Reyes

Orígenes de Puerto Rico

(Continuación de la página 2)

También en Octubre llegan por primera vez los colonos Jacobo, Juan y Serafin Vogt y José Lehnen, quienes regresan para buscar a sus familiares.

Noviembre 12 de 1919

El 12 de noviembre, en el paraje «San Alberto», margen izquierda del Río Paraná, en sencillo pero trascendental acto Don Carlos Culmey declara fundada la Colonia.

Noviembre 22 de 1919

Llega por primera vez el prestigioso y humilde padre Máximo von Lassberg acompañado por Don FEDERICO GUILLERMO RAUBEL (que viene a hacerse cargo de la Administración), su esposa Leopoldina, su hijo Alejo y el joven Federico Guillermo Kleinubig.

Noviembre 27 de 1919

En San Alberto núcleo inicial de la empresa el padre Lassberg oficia la primera misa de la incipiente colonia.

Diciembre 19 de 1919

Llega de Cerro Azul (hoy Cerro Largo, Brasil) el primer contingente de colonos atraídos por la Compañía Culmey la numerosa familia de JACOBO VOGT, compuesta por éste, su Señora Doña Maria Schoffen y sus hijos: Juan (con su Sra Paulina Freiburger), Serafin, Osvaldo, José Teobaldo y Tecla.

Llegan, también, en este año y principios de 1920 el cuerpo de agrimensores a cargo del Doctor Kirchen, Alfredo Closs, Otto Weber, Carlos Krumpkap Hofmann y Walter von Bobrick, se contrata un alto número de obreros, principalmente de Posadas, se inician los trabajos de mensuras, caminos, edificaciones, etc

Al finalizar el año la empresa esta solidamente organizada Ya nada lo detendrá.

Enero de 1920

En el sitio que hoy ocupa la Escuela No 114 las familias Vogt y Scheitler inician el segundo rosado de la colonia.

Marzo 1º de 1920

En casa del vecino José Henz el padre Lassberg oficia la 2da. misa de la Colonia (Primera del actual pueblo).

Abril 21 de 1921

Del matrimonio Jacobo Vogt y Maria Schoffen nace José Aloisio (apodado Moisés por la Cía) primer hijo varón de la colonia. Por la misma fecha del matrimonio Scheitler nace Lucena.

FAMILIAS LLEGADAS EN 1920

Familias oriundas de Cerro Azul (Brasil)

José Henz
Augusto Freiburger
José Lehnen
Aloisio Junges
Pedro Heberle
Juan Llukkes
Pedro Nedel
Juan Rohden
Felipe Schardong
Augusto Schardong

También eran oriundas de Cerro Azul las familias sgtes.

Held, Gunther y Kauer.

Familias oriundas de Carasinho:

Carlos Reichert.

Familias oriundas de «Boum Principio».

Pedro Kuhn
Pedro Feldmann

(Continúa en la pág. 4)

Las siguientes firmas agradecen a sus clientes y amigos, las atenciones recibidas durante el año que termina y se complacen en desearles Felices Fiestas y un Próspero Año Nuevo.

PENSION «CAPIOVY»

Hospedaje - Bar - Restaurant

de: **Juan A. Cobrei**

Capiovy Misiones

Casa San «Cayetano»

Ramos Generales

de **Ambrosio Cáceres**

Capiovy Misiones

Almacén - Ramos Generales

de **MARIO SIMON**

Arroyo León Puerto Rico Misiones

Armin Beyersdorf

Ramos Generales

/ cop. de Productos de la Zona

Mbopicuá Misiones

Almacén - Pista de Baile

de **REINALDO PILZ**

Caruhapé Misiones

Almacén - Ramos Generales

de

Antonio Delacourt

Garuhapé Misiones

CARPINTERIA MECANICA

Aberturas - Trabajo en Gral

de **ERNESTO CHRIST**

Mbopicuá Misiones

Almacén de Ramos Generales

de **TELEFORO VENEGAS**

Capiovicino Misiones

Minoru Matunoshita: Aserradero

Luján Garuhapé Misiones

Felices Fiestas de Año Nuevo y Reyes, desean a sus clientes, amigos y favorecedores las siguientes firmas:

Pizzeria «La Americana»

Pizzas - Pollos - Minutas - se atienden pedidos a Domicilio

Km. 5

Monte Carlo

Misiones

«El Halcón Negro»

Taller de Chapería y Pintura

de **Eduardo González**

Monte Carlo

Misiones

Bar y Heladería

de

DIGNO VALLE VILLAR

Atención personal de su dueño

Garuhapé-mi

Misiones

BAR Y DESPENSA

de **Alejo Franco**

Bebidas heladas - Precios módicos - Atención Esmerada

Garuhapé-mi

Misiones

Bar y Carnicería

de

Juan José Serdiuk

Garuhapé-mi

Misiones

BAR

de **Anibal Ullón**

Garuhapé-mi

Misiones

Bar y Despensa «San Antonio»

de

Crispin Pampino

Garuhapé-mi

Misiones

Patuquería Para Damas y Caballeros

Peinados - Permanentes - Tinturas de Coloración Tratamiento Integral de Belleza - Anexo Sastrería

de: **Daniel Brites / Octaviana de Brites**

Garuhapé-mi

Misiones

Caja de Creditos Puerto Rico

(Cooperativa Limitada en Formación)

A sus socios y amigos se complace en saludarles
formulando votos de muy feliz y próspero Año Nuevo

Orígenes de Puerto Rico

(Viene de pág. 3)

Aloisio Simon
Augusto Flach
Pedro Steffens

Familias oriundas de «Nova
Petropolis»:

Carlos Hillebrand
Antonio Hillebrand
José Hillebrand
Federico Scheffler

Familias oriundas de «Venancio Ayres»:

Enrique Graeff
Alicia Graeff Vda de Hartmann
Juan Graeff
Carlos Graeff

Familias oriundas de «Sao
Sebastiao Do Cahy»:

Otto Klein
Jacobo Norberto Vier

Primeros animales, vehiculos, industriales, etc, de la
Colonía de Puerto Rico:

1ros. Caballos: Enrique Gun-
ther y José Lehnen.

» Mulas: Adolfo Holmer
y Carlos Reichert

» Vacunos: José Lehnen
» Cerdos: Juan Scherf y
Serafin Vogt

» Yuntas de buyes: Au-
gusto Godofredo Frei-
berger y Juan Lunkes

» Carros de caballos: Lun-
kes, Held, Vogt y Rei-
chert.

» Carro de buyes, Juan
Lunkes.

» Camiones: Francisco
Fank, Otto, Alfonso
Scheffler y B. Bogorni.

» Colectivos: Arlindo
Thomas.

» Almaceneros: Aloisio
Junges y Francisco Fank

» Carnicerías: Teodoro
Rodencohl y Otto Klein

» Bares: Baldimiro Bogor-
ni, Carlos Hillebrand.

» Bailes: Casa de B. Bo-
gorni y F. Scheffler.

» Músicos: B. Reichert,
C. Hillebrand, Scheffler.

» Hojalateros: J. Vogt.

» Herreros: José Hille-
brand, A. Freiberg.

» Zapateros: Federico
Kubin, F. Scheurlein.

» Curtidores: José Schme-
derger.

» Carpinteros: Villy Ju ges,
Albino Ely.

» Aserraderos: José Henz,
Aloisio Bolfat, Norberto
J. Vier.

» Fábricas de harina de
maiz: José Henz, Pedro
Heberle y A. Bolfat.

» Fábricas de ladrillos:
Miguel Freiberg, Pedro
Khun.

» Fábricas de almidón:
Luis Gosler, Nicolás
Stoffel y Cia., B. Bogorni

» Botiquines: Aaolfo T.
Zimermann

» Médicos: Luis Borka,
Luis Ruez.

» Pintores: Held, Danksels,
Staubist, Stuldreher

SOLTEROS

Wilibaldo Alles
Raimundo Krindges
Alberto Freiberg
Augusto Schardong
Florian Reichert
Matias Alles
Alfonso Seidel
Gabriel Sinsen

Balduino Vogel
José Kleinubing
Antonio Lenz
Teobaldo Kochan

Leopoldo Wagner
Luis Muller
José Schmederger
Alberto Kaspari
José Sinsen
Godofredo Freiberg
Wilibaldo Vier

Otros datos de interes

Don José Henz constru-
yó la lancha «EVA» en la
localidad, cuyas dimensiones
eran las siguientes. 18m. x 3
x2 m.

La 1er plantación de
naranjas de ombligo de la
provincia (mas de 10 Hts.)
la cultivó en Línea Paraná
don Felipe Schardong.

Debido a las dificultades
que presentaba el «Puerto de
San Alberto» (sumamente
playo) Don Carlos Culmey,
sondeando la costa descubrió
el lugar donde se asienta
nuestro actual puerto al que
«Llamó», PUERTO RICO,
por la profundidad de sus
aguas. Algunos mencionan
que dicho lugar se conocía
como «Palo Seco» antes de
este descubrimiento.

e Sociales

Cumpleaños

Fue agasajada la seño-
rita Laura Knoll con motivo
de cumplir un año más de
vida.

— El 21 del cte. cumplió su
primer año de vida el niño
Rubén Darío Villalba Cáceres,
apagando la tradicional velita
rodeado de sus amiguitos en
su domicilio de Puerto
Mineral.

— Su cumpleaños festejó la
niña Andrea Ramos, siendo
muy agasajada por sus alle-
gados y amiguitos.

— La señora Teresa R. de
Alvarenga, fue cumplimentada
por sus amistades con moti-
vo de festejar una fecha
íntima.

— El niño Luis Gutierrez,
festejó su cumpleaños con
una fiesta infantil.

— El mismo acontecimiento
celebró el joven Carlos
Heuer.

— La niña Mirta Lilliana
Rios, festejó el 27 del cte. su
cinco años de vida, siendo
agasajado por sus padres.

— El sábado 31 festejará un
año mas de vida la señorita
María Elsa Müller, ocasión
que será agasajada por sus
allegados.

Nacimientos

El señor Ramón L.
González y su señora, Angela
Verón vieron alegrado su
hogar el 20 del actual con el
nacimiento de un niño, que
ha recibido los nombres de
Roberto Fermín.

Casamientos

El 29 del actual se
celebró en la Iglesia San

Alberto Magno, la boda de
la señorita Roberta Cazzaro
con el señor Sixto Alejandro
Otero.

— El 3 de enero se llevará
a cabo en esta ciudad el
enlace matrimonial de la
señorita Irene Rockenbach
con el señor Julio Alcide
Vilar. La ceremonia religiosa
se efectuará a las 20 horas
en la Iglesia San Alberto
Magno.

Viejerías:

Para Córdoba el Doctor
Ovidio Dante Zamora y fami-
lia.

— A Paraná (Entre Ríos) el
Profesor Jacinto Cossy Isasi.

— De Ituzingó (Ctes.) el
joven Sixto Ramón Acosta.

— A la Capital Federal El
Gerente del Banco Martens,
señor Arnaldo Alejo Rauber
y familia.

— De Buenos Aires el señor
Francisco Rivera.

— Para Santa Fé, el señor
Roberto Toresani y familia.

— A Obera el Tesorero del
Banco de la Nación Argenti-
na, señor Edgardo E. Torres
y su señora esposa e hijos.

— A Alvear (Ctes.) el señor
Nicomedes Brand y señora.

— De Encarnación (Paraguay)
la señorita Elena Oreggioni

CENA

Con motivo de finalizar
el presente año el señor In-
tendente Municipal, agasajó
con una cena a los empleados
administrativos, obreros de la
comuna e invitados especiales.
En un improvisado discurso
el Intendente agradeció la
colaboración prestada por
todo el personal a su cargo
durante el año, solicitándoles
a seguir con el mismo afán
en el año venidero. En repre-
sentación de los empleados
y obreros agradeció la demo-
stración el señor Secretario
Tesorero don Antonio Pereira
Da Silva con sencilla y emo-
tivas palabras.

VENDO

TERRENO 24 x 45 metros
Especial para cultivos, con
plantaciones de banano.

Unicado en la calle Río
Grande. Puerto Rico.

Tratar:

«La Voz de Puerto Rico»

Vendo Urgente

Una casa de madera nueva
techo rural. 3 Piezas terreno

13,50 x 50 m. Agua Potable

Título en condiciones.

Tratar: Sastrería Garay

Licitación No. 1

Continuación de la 1ª pág.

Plazo de entrega: dentro de
los treinta días. Ofrecen ase-
soramiento técnico. Adjuntan
pagaré de garantía por
\$ 87.000 —

Las cuatro ofertas han
presentado la muestra que
especifica el pliego de condi-
ciones generales.

El señor Juan Gartner
observa que la oferta nº 2 no
cubre la garantía exigida por
haber presentado un pagaré
solamente por \$ 50.000. —

No habiendo más que
agregar, se firma la presente
en tres ejemplares de un mis-
mo tenor y a un solo efecto
siendo a las diez horas treinta,
con lo que se da por
terminado el acto.

Siguen las firmas

Por Año Nuevo y Reyes
Saluda al Pueblo en Genral

Taller de Chapa y Pintura

DEMETRIO PICHAKA

Puerto Rico

Misiones

Por la Fiestas de Año Nuevo
y Reyes Augura mil Felicidades
A sus Amigos

Peluqueria "El Triunfo"

de Gregorio Lezcano

Sub Agencia de Y. P. F.

DE CARLOS NOBS

Ventas de neumáticos - Repuestos - Engrase - Gomería

Capioviciño - Misiones

Con motivo de las tradicionales Fiestas de Año Nuevo y Reyes, renuevo
sus augurios de ventura y prosperidad a todos sus clientes y amigos

Sección Libros

Valor y Confianza

POR

ORISON SWETT MARDEN

MIRAD de frente a frente a un hombre clavándole vuestros ojos en los suyos y mediréis su valía. Si vacila o se confunde, prueba será de su desaliento, y entonces compadece y ayúdadle a emprender y cumplir su perfeccionamiento individual.

Si examinamos la conducta de los fracasados o de los que se desviaron del recto camino, veremos que aunque posean condiciones y reúnan circunstancias personales de positiva valía, no acertaron a utilizarlas por falta de la enérgica voluntad que distingue a los hombres de firme carácter.

La mayoría de los fracasados o de los que pudiendo llegar a superior nivel quedaron en las hondanadas del campo social, no tiene convicciones seguramente establecidas ni vigorosas y afirmativas cualidades en su temperamento moral. Expresan negación, duda, temor, incertidumbre, todo cuanto se opone a la creadora energía.

Nunca cuidaron de examinarse a sí mismos, de hacer aquella introspección de conciencia que no sólo busca flaquezas morales, sino también las mentales y físicas que con ellas indisolublemente se enlazan, aunque desligadas parezcan cuando desde fuera y lejos se observan.

Por falta de esta introspección no acertaron a despertar sus dormidas cualidades ni advirtieron la verdadera naturaleza de su ser, y así quedaron resagados en el camino de la vida.

La principal razón por que tantos hombres hacemos muchísimo menos de lo que podríamos hacer es porque sólo tenemos en nosotros mismos la mitad de la confianza que habíamos de tener.

Si nuestro valor, nuestra osadía (en el recto sentido de esta palabra que no se ha de confundir con la desfachatez) estuviera en proporción con nuestros conocimientos y aptitudes, emprenderíamos sin vacilar cuanto comprendiéramos en la esfera de nuestro deber, y la propia estimación, el pundonor sin dejos de orgullo sería una fuerza impenetrable que como viento favorable a los veleros, nos ayudaría a llegar felizmente al puerto. El pensamiento de la humillación, de la vergüenza que nos acarrearía el fracaso después de haber declarado en voz alta nuestro propósito, bastaría para redoblar el esfuerzo y poner en acción todas las fuerzas de reserva.

Cuando sin jactancia cree verdaderamente un hombre en sí mismo y está convencido de que es capaz de llevar a feliz término una empresa, se acrecienta lo indecible su valor, que a su vez vitaliza las demás cualidades del carácter.

Las madres espartanas tenían grabada en su mente la idea del valor y de la intrepidez que infundían en el corazón de sus hijos.

Sabido es que la principal arma defensiva de los ejércitos de la antigüedad era el escudo, y los espartanos tenían la costumbre, cuando podían recoger los cadáveres de los soldados muertos en batalla, de transportarlos sobre el escudo del muerto, a modo de camilla o parihuelas. Así es que cuando el joven soldado iba a la guerra, su madre le decía: «Vive con el escudo o sobre el escudo». Daba a entender esta exhortación que la vuelta sin escudo significaría la derrota y por consiguiente la bochornosa humillación.

Los espartanos llevaron hasta la exageración el sentimiento del valor y del patriotismo, sacrificando en aras del Estado la libertad individual de los ciudadanos. Educaban a los niños para la guerra. Así como en nuestros días los códigos civiles de todos los países prescriben la inscripción obligatoria de los recién nacidos en el registro que de por vida ha de dar fe de su estado social, en Esparta era obligatoria la presentación de todo niño recién nacido ante el Consejo de los Ancianos, quienes lo examinaban cuidadosamente, y si advertían que estaba mal conformado, lo si había nacido lisiado o ciego, lo dejaban abandonado en la cumbre del monte Taigeto sin hacer caso de los sentimientos de la madre.

Pero si el niño nacía robusto y bien conformado, lo entregaban a su madre para que lo criase hasta la edad de siete años, y entonces se le apartaba del hogar doméstico para educarlo por cuenta del Estado con los demás niños de su generación.

Dividíanlos en grupos o secciones mandadas por un adolescente a quien habían de obedecer sin réplica posible y sufrir cuantos castigos corporales tuviera a bien infligirle.

Se le enseñaba a correr, saltar y luchar, y a veces se formaban dos bandos con niños de una misma edad para que peleasen encarnizadamente. No bastifecho el Estado con estas lecciones de valor físico, los llevaba todos los años a la fiesta de la diosa Artemisa ante cuyo altar los azotaba el jefe de su sección hasta que saltaba sangre; y sin embargo, todos porfiaban a cuál más resistía impasiblemente los azotes.

Las mujeres no vivían encerradas en sus casas hilando y tejiendo, como era costumbre en casi todos los pueblos, sino que se educaban lo mismo que los hombres, al aire libre, ejercitándose en toda suerte de deportes atléticos, en la carrera, en el salto y en el lanzamiento del disco y del venablo. Tenían a mucha honra incitar a los hombres a pelear contra el enemigo y dominar sus emociones. En el orden físico y psíquico toda espartana era dueña de sí misma.

Una madre recibió la noticia de que todos sus hijos habían muerto en una batalla, y sin derramar una lágrima, respondió estoicamente:

—Se los di a Esparta para que muriesen por ella.

Otra madre pedía noticias del resultado de un combate a los primeros que de pelear volvían, y le dijeron:

—Han muerto tus cinco hijos.

—No te preguntaba eso—repuso la madre. Sólo quería saber si ha vencido Esparta.

—La victoria es nuestra.

—Pues entonces, demos gracias a los dioses.

Tan exaltado era el patriotismo entre las madres espartanas, y tan religio el culto a la virtud del valor personal, que como una de ellas vió a su hijo que volvía huido del combate por temor al enemigo, lo mató en el acto con su propia mano, diciendo:

—Los ríos de Esparta no tienen agua para los ciervos.

(Continuará)

Funcional

'Puerto Rico'

Su Nuevo Almacén

SALUDA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

DESEANDOLES FELICES FIESTAS

Avda. San Martín y Posadas

Puerto Rico (Misiones)

A sus clientes, amigos y favorecedores

Casa JUAN MARTENS

Desea muchas felicidades por el año que se inicia

Puerto Rico - Misiones



Carnicería

«JUANCITO»

Desea a sus amigos y favorecedores paz y prosperidad en sus hogares en el nuevo año.

Avda. San Martín s/n.

Puerto Rico

HOSTERIA

FLACH

Anhela a todos, felicidades imperecederas

por Año Nuevo y Reyes

Puerto Rico

Misiones

DICHA Y PROSPERIDAD AUGURA
A SUS CLIENTES EN GENERAL
POR EL AÑO QUE SE INICIA

Carnicería KIPP

Puerto Rico — Misiones

TALLER DE ELECTRICIDAD
DE
TRISTAN MATTY

DESEA FELICIDADES A SUS AMIGOS

PUERTO RICO — MISIONES

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

GRANDES TIENDAS
LA CASA DEL PUEBLO
LAS QUE MAS BARATO VENDEN

Su Tienda

Sucursal Puerto Rico

Desea a toda la población de
Puerto Rico y sus Colonias Felices
Fiestas y Prosperidad en el Año
Venidero



SASTRERIA GARAY

*Agradece atenciones
y desea muchas
felicidades*

Puerto Rico — Misiones

Rauber S. R. L.

Desea a Puerto Rico y sus
Colonias un venturoso Año 1967

PUERTO RICO MISIONES

TUPY PUERTO RICO

Para sus productos

CRUSH

SODA TUPY y ACEITE TUPY

Agradece las atenciones dispensadas y desea a amigos y favorece-
dores UN FELIZ Y PROSPERO AÑO 1967

Ecos del 40 Aniversario de Fundación de Puerto Rico

Fragmento de la alocución pronunciada por el vecino Osvaldo Mario Rey el 19 de Diciembre de 1959 ante el Sr. Comisionado Municipal don José María Suanno, el Sr. Gobernador de la Provincia, Dr. César Napoleón Ayrault, el Sr. Ministro de Asuntos Sociales Escribano Idelfonso Miranda, el Sr. Obispo de Misiones Monseñor Kémerer, el Sr. Director de «El Territorio» Don Humberto T. Pérez, otras altas autoridades, los «pioneros» de Puerto Rico y el pueblo que en número elevado, pocas veces visto en la zona, concurrió a testimoniar su adhesión a los colonizadores, (ancianos ya todos ellos) en notas tocantes de honda emotividad.

Comenzó diciendo:

«Creo necesario retrotraer el pensamiento de todos hacia los momentos iniciales. Pocos ignoran lo que fué Misiones a principio de siglo: Unos pocos pueblos al Sud—Oeste, relegados al olvido permanente de toda autoridad; una vieja aldea semidormida por Capital, la antes fuerte industria yerbatera así como la maderera en estado de paralización por falta de protección oficial y por la voracidad de firmas explotadoras. La tierra, en manos de unos pocos y del estado, constituía vastos latifundios inexplorados en todas partes, salvo aquellas aisladas regiones en que se hallaba instalado el «obraje» maderero o el «campamento» yerbatero donde bien lo recordamos aún, bárbaro e inhumano era el trato que recibía, por una miserable paga, el obrero contratado.

Y nuestra tierra, nuestra maravillosa tierra colorada, completamente inexplorada, esperando al HOMBRE NUEVO, libre, distinto, que al talar sus árboles, rompiera, desmenuzara su vientre e introdujera nuevas semillas en él; que tomara cariño y se radicara orgulloso sobre ella con su feliz familia a quienes, por sus cuidados, recompensaría con holgura.

Así las cosas (tanto aquí como en todos los Territorios Nacionales) en la segunda década de éste nuestro siglo, nuevos hombres llegan al Gobierno Central de la Patria y tratan de resolver este agudo problema de los Territorios Nacionales, fértiles, promisorios y a la vez improductivos por la inexistencias de leyes sabias que propendieran a su colonización y explotación racional.

Luego de historiar las medidas de gobiernos de aquel entonces, refirióse a la «Sociedad Colonizadora Alto Paraná Cuijme y Cia.» y dar la nómina completa de los colonizadores hasta el año 1920, inclusive, refirióse a la lucha denodada de este bravo grupo de esforzados pioneros contra la naturaleza bravia de estos parajes, faltos de recursos y de medios contra la malaria y otras plagas que los asolaban, entre otros muchos males, finaliza diciendo:

«Señor Comisionado, Señor Gobernador, Sr. Obispo, Sres. Ministros, Sres. Consules, Sres.: Estos son los fundadores de Puerto Rico, éstos y los que vinieron después con sus alforjas llenas de esperanzas... y de semillas. Estos hombres y mujeres que os rodean, los que fallecieron y los ausentes, estos hombres rugosos, de grandes y nervudas manos, ya viejecitos pero que, al decir de ellos mismos, eran jóvenes, fuertes y hasta lindos... cuando llegaron.

Estos y los que fueron a otros zonas, son los nuevos hombres que vinieron a despertar a la naturaleza dormida. Estos son los hombres que MISIONES esperaba.

Estos son los hombres que empuñaron las novísimas armas de la paz: hacha, machete azada y arado, con las que transformaron la selva en florecientes colonias.

Estos... y nuestro sufrido criollo que con ellos compartió las jornadas de trabajo fecundo y honrado.

Para ellos esta fiesta. Para ellos nuestro leal reconocimiento y nuestro inmenso cariño de hijos de esta bienaventurada tierra colorada.»

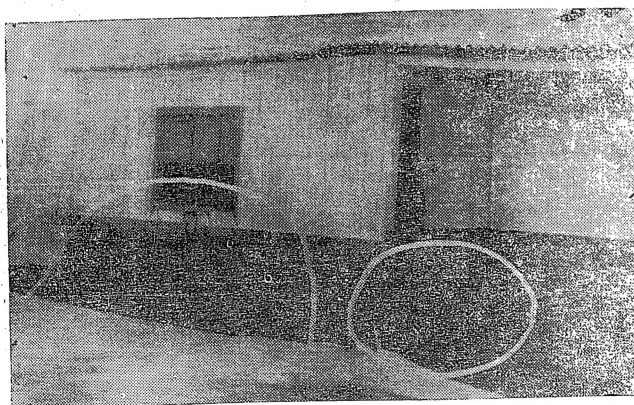
Carlos Federico Krumkamp

Agencia Y. P. F.

Tractores - Motores - Implementos Agrícolas

Puerto Rico - Misiones

Escuela Nacional No. 114



Fundada el 22 de Mayo de 1922 primera Escuela Nacional de la localidad, por cuyas aulas van pasando generación tras generación, muchísimos son sus ex alumnos que ya han formando sus hogares y cuyos hijos ahora retoman la ubicación del padre ocupando quizás el mismo asiento escolar y la vieja pizarra.

44 años al servicio de la niñez, a pesar

de serios obstáculos que presenta su construcción debido a las décadas de existencia, casi ya increíble de poder subsistir, sigue su marcha albergando en la actualidad a 421 niños que han pasado por sus aulas en este año que fenece. La labor que realizan la Dirección y docentes de esta casa de estudio, es altamente significativa, ya que se desenvuelve en un local inadecuado.

Directores que han pasado por esta casa

Delicia Krieger de Carvallo
Mauricio Rodríguez
Manuel Antonio Vallejos
Fernando Francisco Allende
Eduardo Anocibar
Rubens Avila
Rosa M. V. de Hoiguín
Juan José Puentes
Eloécia C. J. de Puentes
Juan José Puentes
Lilí D. de Rodríguez
Yolanda M. A. de Batallá

1922 — 26
1926 — 31
1932 — 39
1940 — 45
1945 — ..
1946 — 54
Oct./nov. 54
1955 — 56
1956 — 58
1958 — 60
1960 — 64
5/10/65

El personal está integrado por un director, una vicedirectora, 14 maestros de grado y una mestra de música. Los grados que funcionan son 14 distribuidos en dos turnos.

TOTAL DE INSCRIPTOS: Varones 217,

Mujeres 204.

Taller Mecánico

«EL RELAMPAGO»

DE

TEALMO HECH

Desea a sus amigos y favorecedores de Puerto Rico y sus colonias paz y prosperidad en el nuevo año.

Puerto Rico - Misiones

Vendo

URGENTE

Camión F 600 Modelo 56

Con Motor Perkins en Muy Buen Estado Hay Facilidades

Tratar:

Sr. Carlos Hench

Puerto Rico (Mnes)

EULOGIO FLEITAS

ELECTRICISTA

SALUDA A CLIENTES Y AMIGOS, AUGURANDOLES

FELICES FIESTAS

PUERTO RICO

MISIONES

Agropecuaria 'Puerto Rico'

AGRADECE A TODOS SUS CLIENTES
EL APOYO RECIBIDO DURANTE EL AÑO
1966 Y DESEA UN PROSPERO 1967,
EN ESPECIAL A LOS HOMBRES DEL AGRO

Bar y Despensa "San Antonio"

DE

Gabina B. de Aquino

Bebidas Heladas - Minutas a todas Horas

PLATOS ESPECIALES

ATIENDE PEDIDOS

PUERTO RICO

ESCRIBANIA RAMOS

♦

Desea a Clientes y Amigos

un Feliz Año 1967

♦

Puerto Rico

Misiones

Felices Fiestas y Próspero Año 1967
a Clientes, Amigos y Favorecedores,
se Complace en Desear

Farmacia Noth-

PUERTO RICO - MISIONES

Municipalidad de Ruiz de Montoya

En Adhesión con motivo al Año que se Inicia

Apuntes sobre la Fundación de MONTE CARLO

Por: Juan Gregorio Palomar

Corrían los últimos días del mes de junio de 1919, cuando don Carlos Kulmey, de origen alemán, en compañía del ciudadano brasileño don Teodoro Bischoff, arribaron en lancha desde el Puerto San Alberto, a este lugar que en ese tiempo era denominado PUERTO Y OBRAJE MISIONES LANG, de propiedad de don Carlos Seguin.

Don Carlos Culmey, colonizador en el Estado Rio Grande Do Sur, Brasil, traía junto con su experiencia y su coraje, el sentido práctico de los auténticos pioneros que dominaron selvas y fundaron pueblos a su paso.

Venían viajando río arriba, para revisar los campos que don Carlos Seguin aún explotaba pero ya por entregar a la Compañía Colonizadora «El Dorado» para su loteamiento y venta a colonos que a ese fin, se alistaron en Alemania y en las antiguas colonias alemanas del Brasil.

Así fue como don Carlos Kulmey, futuro administrador de la colonia a fundarse con Don Teodoro Bischoff, en esta primera entrada en lo que mas adelante se llamaría PUERTO Y COLONIA MONTE CARLO, se limitaron a tomar conocimiento de la calidad y características de la tierra, recorriéndola a lomo de mula, desde la ribera del Paraná hacia el interior y, desde el arroyo CARAGUA:AY, hasta Puerto Canaleja, hoy Puerto Laharrague, encontrando que eran excelentes y de óptima calidad para todo cultivo.

De regreso los dos hombres a Puerto San Alberto, difundieron la noticia entre los colonos, e iniciaron una intensa propaganda para atraer el interés de inmigrantes alemanes y brasileños, de origen alemán, pero con experiencia por su radicación en el Brasil. Fue por esa época que se corrió la frase que se hizo después popular de: MONTES DE LOS CARLOS, o MONTE CARLO, a raíz de que el antiguo propietario se llamaba CARLOS SEGUIN, y ahora colonizador, su homónimo CARLOS KULMEY, siendo por la misma época, el encargado del puerto, un ciudadano de origen francés de nombre también Carlos pero cuyo apellido, no hemos podido obtener todavía. Los colonos de San Alberto, cuando organizaban una visita en canoa a los de esta rivera, decían:

«vamos a visitar a los vecinos de los montes de Carlos» y el usó abrevió y consagró, mas adelante, el nombre de Colonia de Monte Carlo con el que figura el Catastro de la Provincia y en los documentos oficiales desde hace tiempo.

La fecha exacta de cuando el primer colono taló el bosque, entonces espeso y enmarañado, para levantar su vivienda, es discutida por dos antiguos y respetables vecinos. Me remito primero a lo que sostiene don Federico Losse, de 82 años de edad, quien afirma que fue el 5 de junio de 1920, fecha en que el llegó a este lugar desde el Brasil con otros colonos y cita como testigos a don Alberto Ritter, Reinaldo Becker y Rodolfo Becker, quienes, acompañados por Culmey, arribaron al Puerto ese día, y cada uno reservó su lote y voltearon un poco de monte para levantar sus viviendas. Los testigos no ratifican los asertos. Don Teodoro Bischoff, el compañero inseparable de Culmey, a su vez dice que fue el 4 de Mayo de 1920, el día que se iniciaron los primeros trabajos de colonización, en Monte Carlo y que fue su padre don Jacobo Bischoff, ya fallecido — el primer colono que llegó y poblo este lugar —

Para probar su dicho, cita el hecho real de que la muerte de él, su familia recibió de don Carlos Culmey, entonces residente en Brasil, una placa de bronce, con la siguiente dedicatoria escrita en idioma alemán:

HIER RUHT DER ERSTE KOLONIST VON MONTE CARLO JACOB BISCHOFF GEBOREN 27 JUNI 1888 GESTORBEN 27 JUNI 1922

Que traducido a nuestro idioma dice:

Aquí descansa el primer colono de Monte Carlo Jacobo Bischoff nacido el 27 de junio de 1888 fallecido el 27 de junio de 1922.

Existe en efecto, dicha placa en el cementerio de Monte Carlo, colocada en la cruz asentada sobre el sepulcro de don Jacobo Bischoff. Podemos suponer que el administrador Culmey, tendría un registro de los colonos a medida que fueron llegando al lugar y que no tendría motivo para atribuirle a otro,

el privilegio de ser el primero que llegó acá. Por eso, los organizadores del 25 aniversario en 1945, consagraron como fecha de fundación el 4 de Mayo, el que próximamente cumplirá 40 años de aquel día en que unos esforzados colonos con sus esposas e hijos llegaron aquí dispuestos a afrontar todas las contingencias y sufriendo mil peripecias y privaciones, se impusieron con el trabajo perseverante de todos los días y triunfaron a costa de no pocos sacrificios, sin otros medios de comunicación que el río Paraná les ofrecía una vez por semana con el viejo y lento buque Uruguayo o aquel otro histórico IBERA que también pasaba a veces de largo, sin tocar el puerto.

Han pasado 46 años y.

hoy, Monte Carlo, tiene en su haber noblemente conquistado: varias escuelas primarias, escuela normal ciclo completa, Municipalidad, sucursal N.º 1 del Banco de la Provincia, Policía, Gendarmería, 5 médicos, 3 dentistas, 3 farmacias, Iglesia Católica, Capilla, luz eléctrica en las calles, Hotel de Turismo, Club de Pesca, Club Social, varios clubes deportivos, fábricas de aceite de Tung, fábrica de té, varios secaderos de yerba mate etc.

Pero mas que todo eso, su vida social y cultural, nada puede enviarle a ningún otro pueblo de Misiones, y sus hijos y pobladores, antiguos y recientes; tienen un sano y sincero orgullo del lugar de su residencia y sienten un acendrado cariño hacia todo lo que es Monte

Carlo, como si toda su vida les perteneciera.

El colono hombre de gustos sencillos, no lo atrae lo fastuoso, no busca notoriedad, pero aspira a que no le orden. Por eso, por justo y merecido es que pienso que las calles y caminos principales de Monte Carlo, debían llevar de nombre, el de los primeros colonos que rindieron sus vidas en holocausto del progreso de estas tierras que eternamente lo cobijarán, y eso será el mejor monumento erigido a sus memorias y en homenaje al trabajo fecundo e infatigable del hombre del agro de ayer y de hoy.

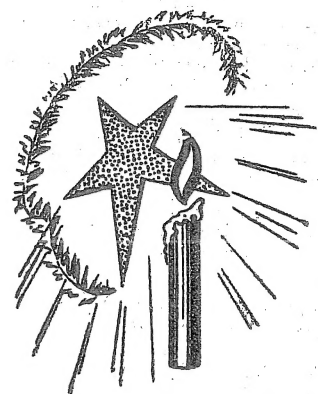
Monte Carlo (Mnes)

29 de abril de 1966

Panadería

B AIR

a sus gratas órdenes



Desea a sus clientes y amigos, dichas y prosperidades en el Nuevo Año 1967

Puerto Rico — Misiones

Club Social y Deportivo 'VICTORIA'

PUERTO RICO cuenta con un club social y deportivo que enaltece la ciudad y que marca rumbos en lo social y cultural, contando con más de cuatrocientos de asociados y a la fecha tiene acreditado un rico historial y bien ganado prestigio por las actividades desarrolladas en favor de la sociedad. En la fecha engalana las páginas de LA VOZ DE PUERTO RICO un resumen de la historia de la entidad en forma sucinta.

Reseña Histórica

Bajo el lema «Mens sana incorpore sana» se constituye el día 27 de Setiembre del año 1934, el Sportivo Club (Victoria) con el fin de promover el conocimiento, relaciones y amistades entre los socios, y practicar toda clase de deportes con miras de fomentar y elevar la cultura integral y deportiva, cuya comisión Directiva, en aquel entonces estaba constituida de la siguiente forma:

Presidente: Arindo Arno Brendt
Vice Presidente: Waldemar Diesel
Secretario: Leopoldo Oswaldo Brandt
Tesorero: Erich Kampfner
Vocales 1º Erdreich Jachow
2º Hermann Scheuerlein

Cabe mencionar que en esa época la cuota mensual de socio activo fué fijada en la suma de \$ 0,50 ctvos. siendo sus socios fundadores la cantidad de doce miembros.

El 31 de Diciembre del año 1936 se realizó el primer baile organizado por el «Sportivo Club Victoria» en el salón del señor Francisco Fank, habiendo arrojado un beneficio neto de \$ 6,80 a favor de la Institución.

El día 5 de Octubre del año 1938 se aprobaron los primeros estatutos sociales que entraron en vigor el día 1º de Enero del año 1939. A partir de esa fecha, el Club Victoria entra en un letargo que perdura desde el 22 de Marzo del año 1941 hasta el día 4 de Junio del año 1947, siendo a esta fecha el patrimonio del Club la suma de \$ 738,93 m/n.

El nuevo despertar del Club, se debe en gran parte a nuestro socio señor Pedro Ignacio Rockenbach, seguido de un animado grupo de jóvenes que a la sazón practicaban ejercicios gimnásticos.

El 13 de Octubre de 1947, el Presidente del Club en esa oportunidad: Sr. Juan Seidel se compromete a construir un local que será alquilado a la Institución, que oficialmente fué inaugurado el 31 de Diciembre del año 1948.

El 1º de Marzo del año 1949 se reforman los estatutos de la Institución en Asamblea Gral. Extraordinaria, denominándose desde esa fecha CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO VICTORIA. Seguidamente se adquirieron muebles, se compró una heladera de 8 puertas y un equipo para alumbrado eléctrico.

El 12 de Octubre de 1950, se resuelve construir la cancha de Bowling que se anexó al local edificado por el socio Sr. Juan Seidel.

Ese mismo año se hizo cargo del Buffet del Club el socio Sr. Walter Klein, quien por muchos años se desempeñó correctamente al frente del mismo.

El 12 de Setiembre del año 1955, fué inscripto la Institución en el Registro de Entidades Privadas de la Provincia de Misiones, bajo el N° 170.

Estando frente a la Institución el socio Pedro Ignacio Rockenbach se compró el terreno al señor Enrique Antonio Riedmaier que ha dado amplias facilidades al Club para esa operación, nombrándole por ese gesto socio Honorario, comenzándose dentro de muy poco tiempo la construcción de la Sede Social propia.

El 2 de Octubre del año 1955, se realizó la fiesta de la colocación de la piedra fundamental del nuevo edificio social, resultando padrino el socio Sr. Oswaldo Dietze y como Madrina la socia Berta Held.

El 28 de Noviembre de 1955, bajo la presidencia del señor Pedro Ignacio Rockenbach se adquirió el terreno del Bañero Garuhapé, instalándose en el mismo vestuarios, baños y cercado con alambrado tejido, brindando al socio un lugar de esparcimiento en el verano.

El 12 de Abril del año 1957, luego de varios trámites,

fué otorgado al Club Victoria la personería Jurídica bajo el N° 653. Ese mismo año se realizó la Escritura del traslado de dominio, ante el Escribano Público Don Luis Angel Ripoll quien lo realiza en forma gratuita para la Institución, nombrándosele por tal gesto, socio Vitalicio.

El 12 de Octubre del año 1962 se inaugura oficialmente el nuevo Edificio Social, estando al frente de la misma el señor Adolfo Fank siendo padrino del nuevo edificio la firma local Oleo Tung S.K.L. y como madrina la socia Sra. Lidia Groth de Fank.

Después de varios años más, el Club Social y Deportivo Victoria, ocupa un lugar primordial en el pueblo de Puerto Rico, actualmente bajo la presidencia del Sr. Benno Reckziegel y secundado por una selecta Comisión Directiva, han realizado obras de gran envergadura, se ha construido la cancha de Bisquetbol bajo techo cerrado, nivelación y trazado del parque, nivelación de la cancha de Fútbol, construcción de los baños, bar y cocina, cuyas obras están actualmente en construcción.

Como se podrá, apreciar, el espíritu de lucha y entusiasmo puesto de manifiesto por los integrantes de las Comisiones Directivas que han estado al frente de la Institución, a través de sus 32 años de existencia, se demuestra a las claras el sacrificio que ha costado levantar y mantener activa a la Institución, que actualmente cuenta con más de cuatrocientos socios.

Es intención de la actual Comisión Directiva, como objeto primordial, terminar la construcción de la parte frontal del edificio social, obras que son de suma necesidad para la Institución, habiéndose invertido ya aproximadamente en la mencionada obra la suma de 2.000.000, m/n. calculando que para fines del mes de Febrero del año venidero tener colocado el techo.

Actual Comisión Directiva

Presidente	:	Benno Reckziegel
Vice Presidente	:	Alvisius Hippler
Secretario	:	Ricardo Pfeifer
Tesorero	:	Selvinus Schoffen
Vocal 1º	:	Juan Janzen
2º	:	Arindo Weber
3º	:	Osvino Seewald
Suplentes 1º	:	Heinz Guldman
2º	:	Dante Robotti
Revisores de Cta. 1º	:	Armin E. Bayersdorf
2º	:	Oswaldo L. Brandt

SASTRERIA
WISNERT

DESEA PROSPERIDAD
Y FELICIDAD A
SUS CLIENTES
Y AMIGOS
PARA EL
AÑO
1967

Puerto Rico — Misiones

IMPRENTA

REECH

Affiches

Volantes

Planillas

Periodicos

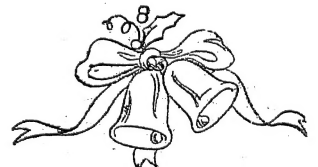
CORONEL ALVAREZ 267

POSADAS

Hotel 'Suizo'

Distinción y Comodidad

Desea a sus clientes de Puerto Rico y demás localidades un Feliz y Próspero Año 1967



PUERTO RICO — MISIONES

MORATORIA DE PAGO

Impuestos Provinciales

LEY N° 342/66

Art. 1º.—Quedan exentos de multas, recargos e intereses los responsables del pago de los impuestos cuya recaudación se halla a cargo de la Dirección General de Rentas de la Provincia, siempre que antes del 31 de enero de 1967 regularicen su situación fiscal en las condiciones que se fijan en la presente ley.

Art. 2º.—La exención dispuesta en el artículo anterior se refiere a obligaciones tributarias vencidas con anterioridad al 1º de diciembre de 1966, siempre que no hubieran sido pagadas o consignadas en pago, estén o no comprobadas o juzgadas administrativas o judicialmente las infracciones respectivas o se encuentren en curso de apelación o de ejecución. Si se hubieran efectuado pagos o consignaciones parciales a cuenta, la remisión solo alcanzará al saldo no pagado o consignado en pago, sin que resulte de aplicación para estos casos la forma de imputación prevista en el art. 45 del Código Fiscal Provincial.

Art. 3º.—Para gozar de los beneficios de la presente ley será necesario que el responsable se presente ante la Dirección General de Rentas solicitando en forma expresa y por escrito el acogimiento y acompañando en el mismo acto Boleta de Depósito (giro o cheque sobre Posadas a la orden de la Dirección) por un monto igual al 10% del gravamen a ingresar, todo ello con anterioridad al 31 de enero de 1966 inclusive. También será condición indispensable que el peticionante haya abonado totalmente los gravámenes vencidos con posterioridad al 1º de diciembre de 1966 o bien, si estuviere abonado dichos gravámenes por medio del régimen de facilidades de pago, deberá encontrarse al día.

Art. 4º.—En el mismo escrito de presentación el responsable deberá expresar el acogimiento a uno de los siguientes planes que figuran a continuación:

Plan	Nº de cuotas	Int. anual	Tasa de pago a cuenta
A	Hasta 24 cuotas	22%	10%
B	Hasta 18 cuotas	18%	10%
C	Hasta 12 cuotas	14%	10%
D	Hasta 6 cuotas	10%	10%

Las referidas cuotas serán mensuales, iguales y consecutivas con vencimiento el 1º de cada mes a partir del mes de enero de 1967.

Art. 5º.—Cuando se abonare al contado y en efectivo no menos del 40% de la deuda incluida en esta moratoria, el contribuyente gozará de una bonificación o rebaja del 10% del importe abonado.

Art. 6º.—Los planes de pagos indicados en el art. 4º no regirán para el Impuesto de Sellos, cuando este gravamen debe ingresarse mediante la habilitación de valores fiscales en los respectivos instrumentos gravados. En este caso, la remisión de sanciones que establece esta ley, procederá siempre que el impuesto sea abonado antes del 31 de enero de 1967 gozando de la bonificación establecida en el artículo anterior.

Art. 7º.—En el supuesto de deudas fiscales comprendidas en planes de pagos formalizados con anterioridad se podrá optar por el acogimiento o régimen de moratoria, en cuyo caso se ajustará la deuda por impuesto pendiente con arreglo

al plan que elija el responsable de acuerdo a lo establecido en el artículo 4º. A fines de la bonificación del artículo 5º no se tomará en cuenta lo que ya se hubiere abonado con anterioridad al acogimiento referido.

Art. 8º.—Los responsables con verificación fiscal en curso, o que se inicie dicha verificación hasta el 31 de enero de 1967, sin deuda firme determinada o con recursos o demandas pendientes contra determinaciones de oficios, podrán acogerse a los beneficios de esta ley (sin necesidad de presentación anticipada expresa) una vez firme la determinación de la obligación tributaria. En estos casos el acogimiento se verificará en las mismas condiciones establecida en los artículos anteriores y en forma tal que el plazo íntegro para el ingreso de la deuda no exceda del que corresponda al plan por el que hubiere optado, contando dicho plazo a partir del 1º de febrero de 1967 y desde cuya fecha se liquidarán los intereses como en todos los casos.

(Continúa en la pág. 11)

SASTRERIA NÚÑEZ

— DE —

Juan G. Núñez

Confecciones Finas

Av. San Martín y Posadas
PUERTO RICO



Lo que la dama lleva en la estación del año. Lo presenta recientemente en Düsseldorf algunos modistos alemanes y europeos. El éxito encontraron entre los compradores jerseys de Dralon como este con cuello piel de zorro. Los jerseys de punto liso no sólo son calientes sino que también se prestan especialmente para llevar adornos decorativos con lo cual subrayan el aspecto atractivo de su dueña.



PELUQUERIA EL TRIUNFO

de

Gregorio Lezcano

De 8 a 12 y 13 a 20 horas

Puerto Rico

Empresa "HORIANSKI"

TRANSPORTE DE PASAJEROS

Posadas — Piray — Eldorado

SALIDA

Posadas 6.15 horas
Posadas 13.45 horas
Eldorado 6 horas

LLEGADA

Piray 14 hs. Eldorado 14.30hs.
Eldorado 21.40 horas
Posadas 14.30 horas

Dante Robotti

Repuestos Accesorios, para autos y camiones

Puerto Rico Misiones

Metalúrgica "Portorriqueña"

Soc. en C. R.

Taller metalúrgico Industrial-Fundición de Hierro-Bronce-Aluminio

Proyectos de instalaciones industriales en general || Construcción de máquinas industriales en general || Construcciones metálicas tanques y chimeneas

Av. San Martín s/n (Ex taller B. Seewald)

Puerto Rico - Misiones

Parquet Puerto Rico S. R. L.

Carpintería Electromecánica

Avdas. 9 de Julio y San Martín

Moratoria de Pagos . . .

Las diferencias de impuestos que se determinen a partir del 1º de febrero de 1967, sea por rectificación de las Declaraciones Juradas hechas por el propio responsable, o por ajuste practicados por la Dirección General de Rentas, como consecuencia de inspecciones o verificaciones iniciadas a partir de dicha fecha y las sanciones consiguientes, quedan excluidas de los beneficios de la presente ley aunque dichas diferencias correspondan a deudas tributarias comprendidas en el artículo 2º.

Art. 9º— Los responsables del Impuesto a la Transmisión Gratuita de Bienes gozarán de los beneficios de esta ley siempre que se trate de juicios sucesorios iniciados hasta el 31 de diciembre del corriente año o de actos entre vivos realizados hasta esa fecha. En el caso de que se opte por el pago en cuotas, podrán ejercer los actos de inscripción y disposición de bienes en las condiciones generales en vigencia, de acuerdo a lo establecido en el artículo 9º del Decreto Reglamentario del Código Fiscal Provincial.

En los casos en que no se encuentre determinado el impuesto a la Transmisión Gratuita de Bienes con anterioridad al 31 de diciembre del corriente año, se aplicará el procedimiento previsto en el artículo 8º de la presente ley.

Art. 10º— Las obligaciones tributarias emergentes de tasa retributiva de servicios no se hallan comprendidos en el régimen de esta ley.

Art. 11º— Cuando existan deudas tributarias en ejecución judicial, los responsables que deseen acogerse a los beneficios establecidos en esta ley, deberán hacerse cargo de las costas originadas y abonarlas hasta el 31 de enero de 1967 inclusive quedando paralizados los respectivos juicios hasta dicha fecha o, en su caso hasta que el contribuyente cumpla el plan de pagos por el que hubiere optado. Si no se cumpliere las condiciones de la moratoria se llevará adelante el juicio en las condiciones en que se encuentre.

Los juicios iniciados con anterioridad a la presente ley que aún no tengan sentencia firme, recién serán paralizados al obtenerse ésta y siempre que mediare el acogimiento expreso y se cumplieren las demás condiciones establecidas en esta ley.

El acogimiento a la moratoria interrumpe los plazos legales para la prescripción y caducidad de instancias durante los términos correspondientes a los planes especiales de prórroga formalizado.

Art. 12º— La disposiciones de esta ley alcanza a las multas, recargos o intereses de que se hubieren hecho pasibles los agentes de retención de gravámenes por su actuación como tal, siempre que se presenten antes del 31 de enero de 1967 y den cumplimiento a los siguientes requisitos:

a) Los agentes de retención que hubieren retenido y no ingresado el gravamen deberá regularizar su situación ante la Dirección General de Rentas mediante el pago total al contado antes del 31 de enero de 1967.

b) Los agentes de retención que hubieren omitido la retención de gravámenes, deberán regularizar su situación mediante el pago total al contado antes del 31 de enero de 1967, salvo que acrediten fehacientemente antes de dicha fecha, que los contribuyentes u otros responsables regularizaron su situación en cuanto a la obligación omitida por el agente de retención o que, en su defecto, se han acogido a las disposiciones de la presente ley.

En los casos previstos en los incisos anteriores no corresponderá la bonificación por el pago al contado establecido en el artículo 5º.

Art. 13º— El incumplimiento de cualquier cuota de los planes especiales de pago previstos en la presente ley, origina por ese solo hecho, la continuación en mora por el importe de la cuota correspondiente, sin necesidad de interpelación previa alguna, la aplicación automática de recargos sobre el monto del impuesto de la cuota omitida desde el vencimiento general de la obligación a la cual esté referida y a la iniciación dentro de los 30 días corridos, o prosecución en su caso, del juicio de apremio hasta lograr el ingreso efectivo del importe omitido y los recargos liquidados.

Igual procedimiento se seguirá con todos aquellos responsables que no acogidos a la presente ley, adeuden gravámenes comprendidos en los beneficios de la misma.

Cuando se haya abonado fuera de término una o más cuotas el importe integrado con las misma en concepto de intereses, se considerará como pago a cuenta del recargo que corresponde aplicar de acuerdo con lo dispuesto en este artículo.

Art. 14º— Asimismo cuando el incumplimiento o cumplimiento fuera de término alcancen a tres cuotas consecutivas o cinco alternadas, la Dirección General de Rentas queda facultado para declarar la caducidad de los planes de pagos acordados en virtud de esta ley, exigiendo el ingreso del total adeudado más los recargos respectivos dentro de los

30 días corridos desde la notificación de la medida. Operado la caducidad en la forma prevista y luego de transcurridos los 30 días previstos en el párrafo anterior, renacerán las obligaciones de intereses, recargos y multas remitidas, como si el acogimiento a la presente ley no hubiera existido pero tomando en cuenta únicamente el saldo que permanezca impago en el momento de quedar firme la caducidad de los plazos, declarados por la Dirección General de Rentas.

Art. 15º— Los responsables que se acogieron a la moratoria no podrán solicitar facilidades de pago para cumplir obligaciones futuras por gravámenes y sus accesorios cuya recaudación esté a cargo de la Dirección General de Rentas y con vencimiento normal durante la vigencia del plan de pago al que se hubieren acogido.

Art. 16º— La Dirección General de Rentas queda facultada para dictar las normas reglamentarias de esta ley que considere indispensable para su mejor aplicación.

Art. 17º— REGISTRESE, comuníquese, dése a la prensa y al Boletín Oficial. Tomen conocimiento, a sus efectos, los distintos ministerios, Contaduría General, Tesorería General y Dirección General de Rentas. Cumplido; ARCHIVASE.

Fdo. LUIS ADOLFO SODA

Ministro de Economía y O. Públicas — Provincia de Mnes.

Fdo. Cap. (R) HUGO MONTIEL

Gobernador Provincia de Misiones

Fdo. Dr. JULIO O. GAMBERALE

Secretario General de la Gobernación — Pcia. de Misiones

CARPINTERIA

**El Sol Sale
Para Todos**

EGIDIO BOGORNÍ

Carrocería - Muebles

Aberturas
Ruedas para Carros
PRECIOS BAJOS
Calle: Río Grande

Puerto Rico - Misiones

Al finalizar el año 1966, agradecen a sus clientes y favorecedores, la confianza de que han sido objetos durante el año que fenece y les auguran muchas felicidades para el año 1967.

Pileta de Natación

DE ANDRÉS BAUMANN

El Alcazar

Misiones

ASERRADERO DELACOURT

Maderas aserradas en general

Puerto Rico

Misiones

FANK & SCHERF S. R. L.

Distribuidores de Carveza QUILMES

Ramos Generales — Almacén por Mayor y Menor

Puerto Rico

Misiones

PANADERIA "VICTORIA" DE EDO KLEINÜBING

Reparto a domicilio — Ventas por Mayor y Menor
Recuerde que para cumpleaños — Casamientos — Bautismos

Panaderia VICTORIA, tiene todo lo necesario para sus fiestas

Puerto Rico

Misiones

SANTO PIPO S. A. (en San Miguel)

Garachipe-mi

Misiones

Almacén — Tienda — Ramos Generales — Bar

de GOTILIB BOLLIGER

Oro Verde

Misiones

Panaderia "EL TREBOL"

TRADICION Y CALIDAD EN PANIFICACION

Monte Carlo

Misiones

Escuela Nacional N° 170 de Mbopicuá

Movimiento de alumnos y cuadro del Personal, titular y suplentes, desde se fundación 26 de Agosto de 1928, hasta el presente.

INSCRIPTOS

Año	V	M	I	Personal Directivo	Personal Docente	Observaciones
						DESDE HASTA
1928	22	22	44	Alejandro Martínez	Alejandro Martínez	26-7-28 20-11-42
1929	27	36	63	"	"	8-3-30 20-11-30
1930	42	38	80	"	Mario Losada	28-8-31 17-4-33
1931	45	43	88	"	Rogelia Moyano	28-8-31 26-3-35
					María A. Moyano	28-8-31 17-4-35
					María del C. Moyano	
1932	49	44	93	"	"	Sale R. Moyano
1933	54	45	99	"	"	4-8-33 20-5-35
1934	34	29	63	"	"	
1935	32	28	60	"	"	
1936	41	45	86	"	"	
1937	50	55	105	"	"	
1938	41	51	92	"	"	
1939	42	41	83	"	"	
1940	49	44	98	"	"	
1941	53	43	96	"	"	
1942	31	22	53	"	"	
1943	40	22	62	Paulino S. Vivanco	"	
				Alberto R. Mathot	"	
1944	60	35	95	Nélida D. Cánoves	"	
1945	42	38	80	"	"	
1946	40	43	83	Rubén B. Leguía	"	
				(9/3/46 a 18/8/47)	"	
1947	57	46	108	Rubén B. Leguía	"	
				Claudio Borromei	"	
				Eva C. Sajarnovich	"	
1948	56	50	106	Adolfo Rodríguez	"	
1949	65	64	129	"	"	
1950	70	54	124	"	"	
1951	75	63	138	"	"	
1952	91	71	162	"	"	
1953	84	90	174	"	"	
1954	74	88	162	Osvaldo Mario Rey	"	
1955	69	90	159	"	"	
1956	68	76	144	"	"	
1957	68	73	141	"	"	
1958	64	68	182	"	"	
1959	47	54	101	"	"	
1960	62	53	115	"	"	
1961	59	58	117	"	"	
1962	66	58	124	"	"	

SUPERMERCADO MACALY S. R. L.

Ex Supermercado "Richard"

Puerto Rico

Misiones

Gopetin «Puerto Rico»

Ottmar Seidel

Minutas a toda Hora - Bebidas Heladas
Atendido por su propio dueño

Av. San Martín

(frente al Colegio)

Puerto Rico

Veterinaria Garuhape

Bruno Ortellado

Expendidora de productos veterinarios
Autorizado por la Dirección Nacional
de Salud Animal

Casa Central Garuhapé

Sucursal Capivay

PEINADOS

"ANI"

de: Ana Maria Bolliger

Permanentes

Tinturas

Decoloración

Claritos

Matizadores

Calle Gervasio Posadas

Cubra sus seguros en

LA AUSTRAL Compañía de Seguros S. A.

Agente en Monte Carlo

HORACIO R. BARRETO

Parada de Colectivo

Monte Carlo - Mnes.

TUPY

Noble marca para productos de alta calidad

SODA en botella TUPY

ACEITE COMESTIBLE TUPY

botella de 1 y 1 1/2 litros

TUPY Puerto Rico

El Refugio de los Amigos

COMEDOR FAMILIAR

ESPECIALIDAD DE LA ASA:

Pollos - Lechones - Matambre - Asado al Spiedo al
Infrarrojo - Rábiles - Noquis - Tallarines Caseros

Pizzas y Empanadas

EL REFUGIO DE LOS AMIGOS

Puerto Rico (Al lado sastrería Wisnet)

Escuela Nacional N° 170 de Mbopicuá

INSCRIPTOS

Año	V	M	T	Personal Directivo	Personal Docente	Observaciones
						DESDE HASTA
1963	7	3	57	130	Lilia E. B. de González	30- 3-62 19- 4-63 Salen O. M. Rey Lic Art. 22 (Cargos electivos) 29-6 63 y L.E.B. de González 19-4-63. 30- 7-63 30- 7-66 inter. 13- 3-63 continúa 1-5-63 a 30-11-63 supl. 6- 5-63 a 30-11-63 supl. 2- 7-63 a 30-11-63 supl. 15-11-63 a 30-12-59 supl.
				Carmen L.W. de Rey	Elvira Vier M.E.R. de López Della Duarte	
				Carmen L.W. de Rey	Ceferino Gómez Ercilia R. de Ojeda W. Druckmann de Alves, Elvira Vier	
1964	74	57	131		Matilde R. Wurstein Graciela V. Pierotti Erlinda I. Rios Della I. de Belloni	12-3 64 a 16-11-65 supl. 12-3 64 continúa 13-3-64 a 24-4-64 supl. 11-8-64 a 30-11-64 Sale M. Wurstein 16-11-64
1965	76	55	131		Victor Moreira Iris G. de Coronil Carmen Mendez	24-3-65 a 10-12-65 supl. 26-5-65 a 30- 7-65 3-8 65 a 10-12-65
1966	75	57	132		W. D. de Alves, G. V. Pierotti, E. Vier Blanca Alvarenga Silvia Batalla Iris G. de Coronil Ramón Gómez	Sale como Direct. Int. Sra. de Rey 1-7 66 29-3-66 a 10-12-66 29-3-66 a 10-12-66 30-3-66 a 10-12-66 15-4-66 a 1- 7-66 1-7-66 Continúa
				Oswaldo Mario Rey		

(*) La Sra. Nélida Canovas de Leguía con fecha 18-8-47 del traslado de su marido inicia una larga licencia hasta conseguir el suyo.

Didino Ramos Misionera S. A.

Sucursal Puerto Rico

DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA
FELICES FIESTAS Y UN PROSPERO
AÑO NUEVO

A su estimada clientela

Tienda

CASA GUILLERMO
Puerto Rico

*Desee los mas sinceros votos de felicidad y
prosperidad para las fiestas, Año Nuevo y Reyes*

LAURO S. VIER

Taller Mecánico

COMPOSTURAS EN GENERAL

Desee al pueblo de Puerto Rico Feliz Año 1967

Empresa 'IGUAZU'

Con motivo de las tradi-
cionales fiestas de Año
Nuevo y Reyes renueva
sus augurios de ventura
y prosperidad a todos
sus amigos.

Al acercarse a Puerto Rico el turista viajero se ve sorprendido por una torre de una iglesia y que como dedo señala hacia arriba hacia lo alto, hacia Dios. Señala a todo el mundo la fe cristiana, viva de los habitantes que desde la fundación guía y anima a este pueblo desde sus rudos comienzos.

En noviembre de 1919 llegó desde el Brasil el Reverendo Padre Max Von Lassberg (jesuita), para visitar y prestar su ayuda espiritual a sus ex-feligreses, colonos alemanes—Brasileños que se habían radicado en los terrenos cedidos por la Cia. Colonizadora Alto Paraná (Culmey y Cia.). En la casa de un colono, en San Alberto se se reunieron todos para oficiar la primera Santa Misa el 27 de noviembre de 1919. Nuevamente retornó el sacerdote al Brasil, pero más tarde volvió otra vez para quedarse; el 16 de marzo de 1920 se se celebran los oficios religiosos en la casa de la llamada «Schneidmuhle». Pronto se hizo la primera capilla provisoria (7 m X 13 m) en el «Brosche Haus» que al mismo tiempo servía de escuela; la llegada de colonos del Brasil crecía rápidamente debido a la inflación en aquel país, y la esperanza que daba el suelo misionero. En febrero de 1922 ya se contaban con 87 familias, motivo para que tengan un sacerdote permanente. La Congregación del Verbo Divino, a la cual estaba confiada toda Misiones, mandaba en marzo de 1922 el primer sacerdote de Puerto Rico, el Padre Carlos Stangier, un ex misionero de Togo. El, vivía en una casa cerca del Puerto. Le siguió el P. Francisco Vormann en marzo de 1923 que renovaba en una Santa Misión el espíritu cristiano del pueblo que sufría por discórdias y llos. En esta Misión se resolvió construir la primera Capilla de material cocido que fue inaugurada el 25 de noviembre de 1923 cerca del Puerto. La primera

Parroquia San Alberto

Fiesta Patronal en honor a San Alberto Magno, se celebró el 15 de noviembre de 1924; de este centro se extendió la atención espiritual y religiosa a los colonos de Mbopicuá, Línea Paraná, Capioviño y Capiovy, quienes levantaron sus propias capillas entre 1926—30. En su visita pastoral realizada el 6 y 7 de noviembre de 1930 el Obispo de Corrientes, Monseñor Tibiletti, destacaba por escrito el admirable espíritu de trabajo de abnegación de estos colonos que ya sumaban 241 familias, se sintió mucho la ausencia de sacerdotes en el año vacante 1933, hasta que en 1934 el P. Francisco Behres daba un nuevo empuje con la construcción del Colegio de las Hermanas del Espíritu Santo. La Comisión Parroquial eligió un lugar más grande, obra que se llevó a cabo con la ayuda generosa de toda la población, la vieja iglesia fue denominada San Miguel.

En 1937 la Capellanía fue nombrada Parroquia con una extensión de 70 km., del Tabajá hasta el Paraná; con solem-

nidad extraordinaria se festejaron Navidad y Pascua.

En el año 1948 se independizó la Capellanía San Luis Gonzaga de Capiovy, entre 1947—52 se construyeron las capillas Beato Roque González (San Alberto) y la de Paraguay.

El Padre Humberto Walter ampliaba la casa parroquial dándole al mismo tiempo una vista digna una hermosa iglesia, se terminó la torre, se revistió la iglesia con azules e imágenes. La vida espiritual se manifestaba en las distintas asociaciones: Congregación Mariana (masculina y femenina), Apostolado de oración, hombres y mujeres; Luises y Coro de los Angeles, etc.

Una extensa biblioteca en castellano y alemán, estaba a disposición de todos; la Parroquia progresaba continuamente y a cargo del Padre José Pahl recibió grandes adelantos como la bóveda de la iglesia, piso de mosaicos, instalación de luz, campanas de mecanismo eléctrico y pinturas en prebiterio. También

se daba comienzo a la construcción de un gran salón parroquial y cultural con dependencias para funciones cinematográficas, teatro, biblioteca, fiesta populares, jardín de infantes, etc. Se construyeron también nuevas Iglesias en Mbopicuá y Paraguay. El Padre José Engemann, sigue actualmente con el mismo espíritu emprendedor, creando y difundiendo en parroquias y capillas la Legión de María, gran brazo de ayuda del sacerdote por su acción apostólica. En nuevos centros de catequesis, con con abnegadas catequistas, los niños reciben su instrucción religiosa; desde mayo de este año funciona el Jardín de Infantes, en dos turnos con casi 70 niños, obra que encontró fervorosa acogida en toda la

población.

Por otra parte se destaca la Cooperativa Agrícola San Alberto que cuenta con más de 200 socios agricultores. Que esta fe viva que señala la cruz de la torre, siga guiando a este pueblo en su camino hacia Dios para que pueda construir al progreso, bienestar y felicidad de sus habitantes.

Nómina de Párrocos de la

Parroquia San Alberto

P. Mac Lassberg S.J. noviembre de 1919—1922
P. Carlos Stangier S.V.D. 1922
P. Francisco Vormann S.V.D. 1923—1933
P. Francisco Behres S.V.D. 1934—1947
P. Huberto Walter S.V.D. 1947—1953
P. José Pahl S.V.E. 1953—1964
P. José Engemann S.V.D. 1966

Crecimiento Demográfico

Bautismos 1929	—	92
1935	—	147
1945	—	312
1955	—	388
(sin Capiovy)		
1965	—	534

PROFESIO LES

Dr. Manuel J. Cibils
MEDICO CIRUJANO

Lunes a Viernes solamente de tarde

CLINICA

Dr. Regúneza

Puerto Rico.

Misiones

Estudio Notarial

de: LUIS ANGEL RIPOLL

Reg. de Contratos Públicos N° 15

Puerto Rico — Misiones

CLINICA DENTAL

Dr. Edmundo César Marien

Dra. Maria Wilma Alvarenga de Marien

Odontólogos Cirujanos

Puerto Rico — Misiones

Dr. CLETO RAUBER

MEDICO

Puerto Rico

Misiones

Dr. Erasmo Mario Bredeston

MEDICO CIRUJANO

Consultas de 8 a 10 hs. y de 15 a 19,30 hs.

BUENOS AIRES s/no.

PUERTO RICO

Pablo Günther y Sra.

Al Servicio de sus Clientes.

SE COMPLACEN EN DESEAR
FELIZ AÑO 1967

RAUBER S.R.L.

Pinturas

Lacos

Aceite de Lino

Pastas



Esmaltes

Barnices

Aguarrás

Masillas

ALBALANDIA S.R.L.

Puerto Rico

Misiones

SOLICITADA

San Alberto, Diciembre 14 de 1966

Al señor
Presidente Interino del Club Unión Cultural Germano
Argentino
Don Antonio Graef
Presente

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. y por su digno intermedio a los demás miembros de la comisión que Ud. preside con el objeto de elevarle mi renuncia con carácter indeclinable al cargo de Secretario, con que fuera honrado por la comisión.

Tomo ésta resolución en salvaguardia de los sagrados intereses del Club, en formación, al igual que los míos propios, por que tengo entendido de que mi presencia obstaculiza algunos proyectos futuros, al igual que no comparto en su totalidad con las ideas que se originaron en su seno.

Creo que con este alejamiento dejaré un lugar libre para que pueda ser cubierto por otro vecino que sea mas competente para llevar los libros en la manera mas propicia.

También llevo a vuestro conocimiento que se encuentra a v/ disposición la documentación que me confieron diligenciada en su totalidad, al igual que los textos de lectura obrantes en mi poder con destino a la futura biblioteca.

Agradeciendo todos los momentos que compartimos en beneficio de la institución, hago votos para que ésta institución siga cada día adelante, para el bien de la colonia y la Patria.

Sin otro particular, propicio la presente para saludar a Ud. y demás miembros con mi mayor consideración y respeto.

NOTA: El libro de actas y los Textos serán entregados en su próxima reunión.

HEINZ GULDIMAN
Secretario

Feliz año 1967 es el deseo de la

ZAPATERIA KUBIN

Puerto Rico

Misiones

FELIZ AÑO 1967 ES EL DESEO DE

ALBALANDIA S. R. L.

Puerto Rico

Misiones

Farmacia "PUERTO RICO"

Desea prosperidad a los clientes de la zona en
el Nuevo Año.

CARNICERIA

de Arneto Barbian

San Alberto

Misiones

Aserradero "WERLE HNOS"

Maderas Aserradas en General

Capiovy

Misiones

Bar y Almacén

de

Erasmio Valdez

Capiovy

Misiones

Panadería y Despensa

de Dos Santos Diaz

Atención personal de su dueño

Garuhape-mi

Misiones

Servicio de Taxi

de VICTORIANO SUAREZ

Atendido las 24 horas del día

Garuhapé

Misiones

Almacén - Ramos Generales

CASA DAVALOS

Los precios más convenientes

Garuhape-mi

Misiones

EL SINDICATO DEL PERSONAL DE CELULOSA ARGENTINA,

agradece a sus asociados, la disciplina gremial mantenida durante el año y les desea felices fiestas y un próspero año nuevo

Piray

Misiones

Colegio "San Alberto Magno"

(Un poco de historia)

Entre las múltiples instituciones culturales y sociales que el pueblo de Puerto Rico debe a sus primeros pobladores, merece una mención especial el Colegio «San Alberto Magno», una edificación que ha levantado el esfuerzo digno y altruista de muchos vecinos y padres de familia.

El 12 de octubre de 1937 fue colocada la piedra fundamental, y el 15 de mayo de 1938 ocupaban las primeras Hermanas «Misioneras Siervas del Espíritu Santo» el famoso edificio. El 26 de febrero del mismo año ya habían llegado por vía fluvial las dos primeras Hermanas, la Hna. Justa y la Hna. Providencia, a quienes siguieron una semana más tarde otras dos pioneras, la Hna. Theódula, la primera y benemérita Superiora, que hoy todavía actúa eficazmente como apreciada Maestra en el Colegio, y la Hna. Bronisława. Si comenzaron en aquel entonces su actividad educacional con 75 alumnos, hoy son unos 600 en total. El primitivo edificio, al principio escondido entre selva y chacras, después de haber sufrido paulatinamente ampliaciones y modificaciones, es hoy un pabellón escolar amplio y cómodo, rodeado de un magnífico parque y de vastos patios, lugares preferidos por los alegres escolares en las horas de recreo y esparcimiento.

Desde el comienzo de este año lectivo cuenta con un hermoso Jardín de Infantes, al cual concurren unos 70 pequeños cual flores celestes y rosadas.

En el Secretariado Comercial se han formado en los 12 últimos años óptimas Secretarías, que honran con su eficaz labor y espíritu juvenil a su hogar y al Colegio. Entre los centenares de los egresados de la primaria, muchos se distinguen hoy por sus importantes puestos en el campo eclesiástico, civil, social y comercial. Sobre todo han formado nuevos hogares cristianos, semilleros de una nueva generación que, fiel a la tradición de sus Padres, ve en el Colegio un centro cultural y moral, su segundo hogar, siendo los primeros egresados las siguientes familias:

Rosenbach
Riedmeier
Schoffen
Loch
Vier
Luft

Seidel
Fank
Stoffel
Weber
Jansen
Vogel

que en el transcurso de los años con los demás egresados (en total terminaron el 6º. Grado - hoy 7º. - 566 alumnos) han aportado a la sociedad ejemplo de moral, trabajo y cultura, fruto indiscutible de abnegación, sacrificio y disciplina y alto espíritu educacional del Colegio SAN ALBERTO MAGNO.

Quiera DIOS bendecir esta obra destinada al bien de la Iglesia y de la Patria.

Las siguientes firmas agradecen a sus clientes y amigos, las atenciones recibidas durante el año que termina y se complacen en desearles Felices Fiestas y un Próspero Año Nuevo.

ASERRADERO

de

Magdalena Sch de Seewold

Capiviciño — Misiones

Carpintería Mecánica

de

ADOLFO VOGT

Muebles — Aberturas
Capiviciño — Misiones

Bar y Despensa

DE

LAUREANO FIGUEROA

Mbopicuá — Misiones

Taller Mecánico

Compostura en General

de Juan May

Servicio de Taxi

Capiviciño — Misiones

Almacen y Ramos Generales

de

Girinaldo Pedrozo

Oro Verde — Misiones

Aserradero y Carpintería Mecánica

de

Adalberto Riedmair

Mbopicuá — Misiones

Taller Electromecánico

Repuesto para autos — Radio

Baterías — Soldaduras

Autógena — Trabajos de Torno

AGENCIA ESSO

de Timorli — Misiones

Capivoy — Misiones

DEPORTES

Intensa actividad deportiva desarrollóse en 1966

FUTBOL

Nos visita el Club Guaraní Antonio Franco, campeón de la Liga Posadense de Fútbol 1966. En el primer cotejo empató con el Club Atlético Juventud y al día siguiente triunfa ante la selección local.

San Miguel de Garuhape-mi se clasifica campeón invicto en primera y reserva del campeonato que auspició la Liga Regional de Fútbol local.

En la segunda colocación, el Club 25 de Mayo.

BASQUET

Se disputó en esta en el mes de Julio, el Torneo Intercolegial Provincial de Básquetbol, con la participación de Posadas, Concepción de la Sierra, Oberá, Eldorado y Puerto Rico. El equipo de Posadas se clasifica campeón invicto y los dueños de casa, segundos.

MODAS

Yaya

SALUDA Y AUGURA A CLIENTES Y AMIGOS

UN VENTUROSO 1967.

Bar y Despensa "San Antonio"

- DE -

GABINA B. DE AQUINO

Bebidas Heladas • Minutas a toda hora

PLATOS ESPECIALES

Atiende pedidos

PUERTO RICO

BICICLETERIA

DE

Nené Rebak

Repuestos • Composturas y Pinturas
personal especializado en el ramo

Adherida a Crédito - Hogar

Puerto Rico

Hotel SUANNO

HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO Y COMUN

Parrilla Parada de Colectivos

Cocina de primer Orden - Con Menú a la Carta

Atendido por cocinero de los mejores restaurantes de nuestra Capital
ENTONCES... PARA SU BIENESTAR... EN EL PUNTO NEURALGICO
PUERTO RICO — MISIONES

Estudio Jurídico

Dr. ROLANDO OLMEDO

ABOGADO

Atiende en Puerto Rico: Día Lunes de 9 a 12 horas

ASUNTO: Sucesiones, Administrativos, cobranzas, Defensa criminales, Demanda del trabajo, Accidentes, Legalización de partidas de nacimientos

AGENTES EN TODO EL PAIS

Local de Atención: Casa ERALDO CORONIL

PUERTO RICO